



MODERN TEACHING TECHNOLOGIES СУЧАСНІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ

UDC 378.147:[001.76:811.162.1]
DOI 10.35433/pedagogy.4(119).2024.13

INNOVATION IN TEACHING POLISH TO STUDENTS OF PHILOLOGY

T. Ye. Nedashkivska*, K. T. Yarynovska**

The study examines the problem of implementing innovation in higher education institutions in the field of teaching Polish, in particular, the focus is on the features, methods, forms, digital platforms, applications and technologies that can be used in teaching foreign languages in higher education. Analysing teaching methods and their modern modification, it is necessary to pay attention to the intensification of learner-centred methods, so the authors present the dominant aspects and challenges of today's foreign language learning, emphasising that the introduction of innovative methods in the educational process not only diversifies educational activities, but also helps to acquire knowledge, skills and abilities more effectively. The expansion of the traditional approach to teaching Polish was caused by the social and historical events of recent years: the COVID-19 pandemic, when the transition to distance learning was forced, the full-scale invasion of Ukraine, which called into question the possibility of carrying out the educational process in some regions. The relevance of studying the chosen topic is absolutely determined by modern historical and social events and requirements for representatives of the philological field. The article presents an overview of platforms that can help to organise the educational process competently, analyses the most popular platforms for learning Polish and teaching it to students of higher education institutions of philological faculties. The article also systematises and summarises information on modern methods of teaching foreign languages, in particular Polish, describes the author's methods – V. Broniarko's method, L. Shkutnyk's method, Z. Brzeszkiewicz's method; factors contributing to the effective mastery of Polish (foreign) languages are presented.

Keywords: teaching Polish, innovative methods, innovative forms, teaching platforms, innovative technologies, teaching a foreign language in higher education institutions.

* Candidate of Philological Sciences (PhD in Philology), Professor
(Zhytomyr Ivan Franko State University)
meganed777@gmail.com
ORCID: 0000-0001-7810-8773

** Lecturer
(Zhytomyr Ivan Franko State University)
kyarik555@gmail.com
ORCID: 0000-0003-4898-7070

ІННОВАТИКА У ВИКЛАДАННІ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ ЗДОБУВАЧАМ ЗВО ФІЛОЛОГІЧНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ

Т. Є. Недашківська, К. Т. Яриновська

У дослідженні розглядається проблема реалізації інноватики у закладах вищої освіти у царині викладання польської мови, зокрема акцентовано увагу на особливостях, методах, формах, цифрових платформах, застосунках й технологіях, які можуть бути використані під час викладання іноземних мов у вищій школі. Аналізуючи методи навчання та їх сучасну модифікацію, є необхідним звернення уваги на інтенсифікацію методів, які орієнтовані на здобувача, тому авторки репрезентують домінуючі аспекти й виклики сьогодення під час опанування іноземними мовами, наголошують на тому, що впровадження інноваційних методик у освітній процес не лише урізноманітнює навчально-виховну діяльність, а й допомагає більш ефективно здобувати знання, уміння й навички. Розширення традиційного підходу до викладання польської мови було зумовлене суспільно-історичними подіями останніх років: пандемія COVID-19, коли перехід на дистанційне навчання був вимушеним, повномасштабне вторгнення на територію України, що й взагалі поставило під сумнів можливість здійснення освітнього процесу у деяких регіонах. Актуальність вивчення обраної теми абсолютно зумовлена сучасними історико-суспільними подіями та вимогами до представників філологічної галузі. У статті представлено огляд платформ, які можуть допомогти грамотно організувати освітній процес, проаналізовано найбільш популярні платформи для вивчення польської мови та для її викладання студентам закладів вищої освіти філологічних факультетів. Також у статті систематизовано й узагальнено інформацію щодо сучасних методів викладання іноземних мов, зокрема, польської, описано авторські методи – метод В. Бронярка, метод Л. Шкутника, метод З. Бжешкевіча; подано чинники, що сприяють ефективному оволодінню польською(іноземною) мовами.

Ключові слова: викладання польської мови, інноваційні методи, інноваційні форми, платформи для викладання, інноваційні технології, викладання іноземної мови у ЗВО.

Introduction of the issue. The socio-historical conditions of our time determine the rapid innovation processes, including the technologicalisation of our lives. Such dynamism of the processes of society's existence in the context of globalisation is one of the dominant prerequisites for improving the quality of training of professional specialists in the field of philology. A Slavic philologist must have the skills to quickly adapt to political, social, cultural and other modifications in a multicultural environment and a multilingual world, as well as be competitive in the labour market, have certain skills of self-assertion, self-organisation, time management, and possess innovative methods and technologies that will help to carry out a certain type of activity more quickly and efficiently.

Education is the foundation of society's development, but today's rapid pace of change in technology, economy and culture is challenging traditional teaching methods. Innovations in

Постановка проблеми. Соціально-історичні умови нашого сьогодення зумовляють стрімкі інноваційні процеси, зокрема й технологізацію нашого життя. Така динамічність процесів існування суспільства в умовах глобалізації є однією із домінуючих передумов підвищення рівня якості підготовки професійних фахівців у галузі філології. Філолог-славист має володіти навичками швидкого адаптування до політичних, соціальних, культурних та інших модифікацій в полікультурному середовищі та багатомовному світі а також бути конкурентноздатним на ринку праці, мати певні навички самостановлення, самоорганізації, тайм-менеджменту, володіти інноваційними методиками й технологіями, які допоможуть здійснювати певний вид діяльності більш швидко й ефективно.

Освіта є основою розвитку суспільства, але сучасний швидкий темп змін у технологіях, економіці та культурі ставить під сумнів традиційні методи навчання. Інновації в освіті відіграють ключову роль у відповіді на ці виклики, стимулюючи

education play a key role in responding to these challenges by stimulating changes in approaches to learning and knowledge acquisition.

Current state of the issue. Innovation in education and in higher education as a part of the educational system has been a subject of interest for a significant number of scholars over the past few decades. Many domestic and foreign scholars have studied the specifics of teaching Polish in higher education institutions: O. Antoniv, O. Boichuk, O. Horoshkina, P. Gembal, I. Zozulia, E. Kovalevskyi, V. Korzhenko, I. Kochan, E. Lipinska, M. Pasieka, A. Seretny, N. Skiba, J. Tambor, O. Turkevych, H. Shelest, M. Schelz-Mays, I. Yanovska. The overwhelming majority of these researchers were engaged in the creation of practical and visual materials for learning Polish, however, theoretical approaches to the methodology of organising and improving the learning process are also described in their scientific works.

Outline of unresolved issues brought up in the article. The digitalisation of the environment has led to a general trend towards using online applications (e.g. Google Translate) to improve communication abroad or to communicate with people from other countries. Despite this phenomenon, the ability of Internet resources to replace high-quality language knowledge is limited, as even basic translation requires knowledge of many nuances and subtleties of the language. In view of this, the relevance of improving the training of Slavic specialists (in the field of Polonistics in particular) is an important issue for higher education.

Aim of the research. The main purpose of the research is to systematise and study the existing innovative technologies, applications, methods and forms of teaching the Polish language, as well as to outline the specifics of such a process in higher education institutions through the prism of the present.

Results and discussion. In today's globalised world, where international relations are becoming increasingly close,

зміни в підходах до навчання та набуття знань.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Інноватика в освіті й у вищій школі як частині освітньої системи є матеріалом зацікавлення значної кількості науковців протягом останніх кількох десятиліть. Вивченням специфіки викладання польської мови у закладах вищої освіти займалось чимало як вітчизняних, так і зарубіжних вчених: О. Антонів, О. Бойчук, О. Горошкіна, П. Гембаль, І. Зозуля, Є. Ковалевський, В. Корженко, І. Кочан, Е. Ліпінська, М. Пасека, А. Серетни, Н. Скиба, Й. Тамбор, О. Туркевич, Г. Шелест, М. Шельц-Мейс, І. Яновська. Переважна більшість із когорт таких дослідників займались створенням практичних й наочних матеріалів для вивчення польської мови, проте, теоретичні підходи до методики організації й удосконалення навчального процесу також описані у їх наукових напрацюваннях.

Виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячується стаття. Діджиталізація навколишнього середовища спричинила загальну тенденцію до послуговування онлайн-застосунками (приміром, google-перекладач) для лагодження комунікації закордоном чи спілкування із представниками інших країн. Попри таке явище, спроможність ресурсів інтернету замінити якісні знання мови обмежена, оскільки навіть елементарний переклад вимагає володіння багатьма нюансами й тонкощами мови. Зважаючи на це, актуальність удосконалення підготовки фахівців-славістів (у царині полоністики зокрема) є важливим питанням для вищої школи.

Мета статті. Основною метою наукової розвідки є систематизація й вивчення наявних інноваційних технологій, застосунків, методів й форм викладання польської мови, а також окреслення специфіки здійснення такого процесу в закладах вищої освіти крізь призму сьогодення.

Виклад основного матеріалу. У сучасному глобалізованому світі, де міжнародні зв'язки стають все тіснішими, вивчення і знання іноземних мов стає

learning and knowing foreign languages is becoming extremely important. One of these languages is Polish, which has its own uniqueness and significance in the context of modern global trends.

The socio-historical conditions of Poland's development as a country that occupies one of the dominant places in cooperation with Ukraine in our time have led to a focus on rethinking the study of Polish in our universities. The education system as a whole, as well as the system of teaching foreign languages to students of philology, needs to be modernised, as it must respond effectively to the formation of a modern post-industrial information society, one of the most urgent needs of which is free access to quality education. The return to traditional forms and methods of teaching the Polish language, given the events of recent years, and distance learning in the vast majority of higher education institutions, are causing students to regress in their foreign language learning.

In the context of testing and implementing distance learning, educators were provided with a huge number of options for choosing educational forms, technologies, methods, as well as free domestic and foreign web resources and educational platforms for teaching Polish. Thus, more diverse forms and methods of work were introduced into the educational process, for example: web quests, online testing, exercises on web platforms instead of the traditional frontal survey or test control.

Oleksii Bashmanivskyi and Kateryna Yarynovska provide a detailed overview of the organisation of distance learning of foreign languages in Ukraine in their research, noting: "The main purpose of teaching English and Polish as foreign languages in higher education institutions is to develop the communicative competence of the student. That is why the teacher must very accurately choose the methodology of the educational process in order to ensure its effectiveness" [1].

Innovations in education open up new opportunities for research and teaching

надзвичайно важливим. Однією з таких мов є польська, яка має свою унікальність і значення в контексті сучасних глобальних тенденцій.

Суспільно-історичні умови розвитку Польщі як країни, що займає одне із домінуючих місць у співпраці із Україною у нашому сьогоденні, зумовили акцентування уваги на переосмисленні вивчення польської мови у наших ЗВО. Система освіти загалом, як і система викладання іноземних мов здобувачам вищої освіти філологічних факультетів, потребує модернізації, оскільки вона має ефективно реагувати на формування сучасного постіндустріального інформаційного суспільства, однією з нагальних потреб якого є вільний доступ до якісної освіти. Повернення до традиційних форм й методів викладання польської мови, зважаючи на події останніх років та дистанційне навчання у переважній кількості ЗВО формують в здобувачів регрес у опануванні іноземних мов.

В умовах апробації та здійснення дистанційного навчання освітянам було надано величезну кількість варіантів вибору навчальних форм, технологій, методів а також безкоштовних вітчизняних й закордонних веб-ресурсів та освітніх платформ для навчання польської мови. Таким чином, у навчально-виховний процес почали запроваджуватись більш різноманітні форми й методи роботи, приміром: веб квести, онлайн-тестування, вправи на веб-платформах замість традиційного фронтального опитування чи тестового контролю.

Досить детальний огляд організації дистанційного вивчення іноземних мов в Україні описують у своїй науковій розвідці Олексій Башманівський та Катерина Яриновська й зазначають: "Основною метою навчання англійської та польської мов як іноземних у закладах вищої освіти є розвиток комунікативної компетентності здобувача. Саме тому викладач має дуже точно підібрати методику здійснення навчально-виховного процесу для того, щоб забезпечити його ефективність" [1].

staff and higher education students of philological profile, promoting active interaction and involvement in learning, as well as developing creativity, arousing interest and creating conditions for lifelong learning. In addition, innovations help to identify and develop the individual abilities of each student.

Innovation in education encompasses a wide range of ideas, approaches and technologies aimed at improving the learning process. Key aspects of innovation in education include:

- use of technology: The use of computers, tablets, software and online resources to improve access to knowledge and develop students' digital skills;

- personalised learning: The use of analytics and data to create individualised learning programmes that take into account the needs, interests and capabilities of each learner;

- active learning: Replacing traditional lectures and tests with interactive methods such as problem-based learning, group collaboration and hands-on projects;

- global collaboration: The use of technology to enable collaboration between students and educators from around the world, expanding learning horizons;

- development of critical thinking and creativity: The use of methods aimed at developing students' analytical and creative skills, preparing them for complex tasks in the future.

With the introduction of distance learning, academic staff and students are given maximum freedom in terms of choosing educational forms, methods, web applications and didactic platforms for distance learning of foreign languages, which made it possible to develop an optimally effective system of communication between the teacher and the student in the online format and beyond [4].

When analysing teaching methods and their modern modification, it is necessary to pay attention to the intensification of learner-centred methods. H. Komorowska notes that "success in learning is a rather subjective statement

Інновації в освіті відкривають нові можливості для науково-педагогічних працівників й здобувачів вищої освіти філологічного профілю, сприяючи активній взаємодії і залученню до навчання, а також розвитку креативності, пробудженню інтересу та створенню умов для навчання протягом життя. Крім того, інновації допомагають ідентифікувати та розвивати індивідуальні здібності кожного учня.

Інновації в освіті охоплюють широкий спектр ідей, підходів та технологій, спрямованих на поліпшення процесу навчання. Ключові аспекти інновацій в освіті включають:

- використання технологій: застосування комп'ютерів, планшетів, програмного забезпечення та Інтернет-ресурсів для покращення доступу до знань та розвитку цифрових навичок учнів;

- персоналізоване навчання: використання аналітики та даних для створення індивідуальних навчальних програм, що враховують потреби, інтереси та можливості кожного учня;

- активне навчання: заміна традиційних лекцій і тестів на інтерактивні методи, такі як проблемне навчання, співпраця в групах та практичні проекти;

- глобальне співробітництво: використання технологій для співпраці між учнями та педагогами з усього світу, що розширює горизонти навчання;

- розвиток критичного мислення та творчості: використання методів, спрямованих на розвиток аналітичних та творчих навичок учнів, що підготовляють їх до складних завдань у майбутньому.

В умовах запровадження практики здійснення дистанційного навчання науково-педагогічним працівникам та здобувачам надано максимальну свободу в аспектах вибору освітніх форм, методів, веб-застосунків та дидактичних платформ для дистанційного вивчення іноземних мов, що дало можливість розробити оптимально ефективну систему комунікації викладача й здобувача в онлайн-форматі та поза його межами [4].

Аналізуючи методи навчання та їх сучасну модифікацію, є необхідним звернення уваги на інтенсифікацію

that the goal has been achieved through the learners, and the desired level of skill has been achieved or even exceeded" [13]. Thus, we define the process of teaching Polish as a complex of bilateral activities that make the educational process more effective.

The effectiveness of teaching a foreign (Polish) language in a higher education institution depends primarily on the choice of teaching methods. According to Ukrainian scholar O. Tarnopolskyi, the conceptual foundations of any teaching method are based on a certain approach that is modified into a type of a particular methodological direction. Thus, if the method becomes a tactical model of individual teaching components, then the approach is perceived as a strategy of teaching a foreign language [11: 74].

One of the Polish researchers, T. Krzeszowski, notes that in the methodological literature on foreign language teaching, the definitions of "approach" and "method" can be used in parallel. This is evidenced by the analysis of two lists of methods compiled by the scientist on the basis of the analysis of methodological literature related to teaching Polish. The terms included in the first list represent the category of "approach" (*podejście*), for example:

- situational language teaching;
- audiolingual method;
- communicative language teaching;
- full physical response approach;
- natural approach;
- approaches based on learning styles;
- eclectic approach to language teaching [4].

The second list includes concepts related to the concept of "method" (*metoda*). Among them:

- language learning cycle;
- full physical reaction;
- suggestopedia;
- science through advice;
- direct method [14: 16-35].

There is also a more general classification that divides the methods into two broad groups: traditional (grammar-translation, communicative, group, audiolingual, direct, constructivist and project-based) and innovative

методів, які орієнтовані на здобувача. Х. Коморовська зазначає, що "успіх у навчанні – це досить суб'єктивне твердження, що поставлену мету реалізовано через тих, хто навчається, а бажаний рівень умінь досягнуто або навіть перевищено" [13]. Таким чином, визначаємо процес навчання польської мови як комплекс двосторонньої активності, завдяки якому освітній процес відбувається більш ефективно.

Ефективність викладання іноземної (польської) мови у ЗВО залежить, найпершим чином від вибору методів навчання. На думку українського науковця О. Тарнопольського, концептуальні засади будь-якого із методів викладання ґрунтуються на певному підході, що модифікується у різновид того чи того методичного напрямку. Таким чином, якщо метод стає тактичною моделлю окремих компонентів навчання, то і підхід сприймається як стратегія навчання іноземної мови [11: 74].

Один із польських дослідників Т. Кжешовський зазначає, що у методичній літературі з тематики викладання іноземних мов дефініції "підхід" і "метод" можуть бути вжиті паралельно. Про це свідчить аналіз двох списків методів, складені вченим на основі аналізу методичної літератури, що стосується викладання польської мови. Терміни, що входять до першого списку репрезентують категорію "підхід" (*podejście*), приміром:

- ситуативне викладання мови;
- аудіолінгвальний метод;
- комунікативно орієнтоване викладання мови;
- підхід повної фізичної реакції;
- натуральний підхід;
- підходи на основі стилів навчання;
- еклектичний підхід до навчання мови [4].

До другого списку належать концепти, пов'язані з поняттям "метод" (*metoda*). Серед них:

- цикл вивчення мови;
- повної фізичної реакції;
- сугестопедії;
- наука через пораду;
- прямий метод [14: 16-35].

methods. Innovation in Polish language teaching methods is the subject of research by many contemporary scholars, for example, the most popular methods are:

- the question and answer method of the "Academy of Sciences" – a specially developed system of repetition and questions that contribute to more effective learning and memorisation of the material [15];

- the "discovery" method (gradual learning): first, listening to information, then developing communication skills, and then mastering graphic skills and basic grammar. The specifics of this method may include periodic or regular film screenings, as well as creating a communicative problem situation of the applicant's stay abroad and acting out language situations;

- the dual method is the alternate teaching of the Polish language course by a teacher who has a professional education but is not a native speaker and vice versa. In such classes with a native teacher, students usually get acquainted with new material, practice spelling, text interpretation, and grammar. The material covered is then reinforced in the classroom, while communicating with a native speaker.

Complementing the previous classification, we can also distinguish the author's methods of Polish scholars, which are used by Slavic philologists in teaching Polish:

- V. Broniarka's method - reading the text aloud and analysing it through translation (literal and literary), first from Ukrainian (another) language into Polish, and then from Polish vice versa [7];

- L. Shkutnyk's method - dialogic speech in a foreign language, which ensures the mechanical acquisition of individual phrases, models or structures. The author has also created mini-guides with structural diagrams of dialogues, which provide models of dialogue formation and basic vocabulary necessary for exchanging remarks;

- Z. Brzeszkiewicz's method of using lyrics from favourite artists and examples of folk art: sayings, proverbs, aphorisms.

Існує також і більш загальна класифікація, що ділять методи на дві великі групи: *традиційні* (граматико-перекладний, комунікативний, груповий, аудіолінгвальний, безпосередній, конструктивістський й метод проєкту); *інноваційні* методи. Інноватика у методиці викладання польської мови є предметом дослідження багатьох сучасних науковців, приміром, найбільш популярними є такі методи:

- метод запитань та відповідей "Академії наук" – спеціально розроблена система повторень й запитань, які сприяють більш ефективному засвоєнню запам'ятовуванню матеріалу [15];

- метод "відкриття" – (поступове навчання): спочатку – сприймання інформації на слух, потім – розвиток навичок комунікації, після цього – оволодіння графічними навичками й основами граматики. Специфікою цього методу можуть бути періодичні або регулярні перегляди кінофільмів, а також створення комунікативної проблемної ситуації перебування здобувача закордоном й розігрування мовних ситуацій;

- дуальний метод – почергове викладання курсу польської мови викладачем, який має фахову освіту, але не є носієм і навпаки - носієм мови. На таких заняттях із викладачем-полоністом здобувачі, як правило, ознайомлюються з новим матеріалом, тренуються в орфографії, тлумаченні текстів, граматиці. Розглянутий матеріал закріплюється, відповідно, під час спілкування з носієм мови безпосередньо на заняттях.

Доповнюючи попередню класифікацію, можемо виділити ще *авторські методи* польських науковців, якими послуговуються філологи славісти під час викладання польської мови:

- метод В. Бронярка – читання тексту вголос та його аналіз через переклад (дослівний і літературний), спочатку – з української (іншої) мови на польську, а потім – з польської навпаки [7];

- метод Л. Шкутника – діалогічне мовлення іноземною, яке забезпечує механічне засвоєння окремих фраз, моделей чи структур. Автор створив також міні посібники зі структурними

He is the author of the textbook "Lyrics" – lyrics and tasks for them [16].

The main goal of learning Polish in higher education institutions is usually not to master a particular component (writing, vocabulary and grammatical structures, etc.), but to develop communicative competence. H. Komorowska notes the factors that contribute to the effective acquisition of Polish (foreign) language:

- initiative;
- active approach to tasks;
- formation of compensatory skills: linguistic guessing, ability to understand the essence of the material without understanding all the vocabulary, etc;
- diversification of teaching methods to fulfil the tasks;
- ability to find the necessary additional material;
- adequate assessment of their abilities and capabilities;
- high level of motivation;
- willingness to share knowledge with others and work in a team [12].

The surveyed methods and factors pose the task of updating the software and hardware for teaching Polish to the teacher. In particular, improving the approach to the use of platforms and applications.

In the scientific literature on this topic, digital educational platforms, resources and relationships are understood as those that facilitate the organisation of the learning process in learning Polish in the current context. The great advantage of such materials is that they are presented in digital form and are mostly always available on the Internet. They can be either specific materials: sound recordings, videos, photographs, infographics, maps, or language learning applications that contain built-in platforms focused on a particular aspect (e.g. grammar) because language learning is holistic.

The use of computer tools in learning Polish allows you to simulate a foreign language communicative environment, creates conditions for communicating with native speakers directly, also allows you to take into account the individual

схемами діалогів, де подано моделі утворення діалогу й базова лексика, необхідна для обміну репліками;

- метод З. Бжешкевіча – використання під час занять текстів пісень улюблених артистів, а також зразків народної творчості: приказок, прислів'їв, афоризмів. Він є автором підручника "Lyrics" – тексти пісень та завдання до них [16].

Основною метою вивчення польської мови у ЗВО, як правило, є не опанування окремим компонентом (письмом, словниковим запасом і граматичними структурами тощо), а вироблення комунікативної компетентності. Х. Коморовська зауважує чинники, що сприяють ефективному оволодінню польською(іноземною) мовами:

- ініціативність;
- активний підхід до завдань;
- формування компенсаторних умінь: мовної здогадки, здатності розуміти суть матеріалу, не розуміючи всієї лексики тощо;
- урізноманітнення методів навчання для виконання поставлених завдань;
- вміння знаходити необхідний додатковий матеріал;
- адекватна оцінка своїх здібностей та можливостей;
- високий рівень мотивацій;
- готовність ділитись знаннями із іншими та працювати у команді [12].

Опитані методи та чинники ставлять перед викладачем завдання оновлення програмно-технічного забезпечення викладання польської мови. Зокрема удосконалення підходу до використання платформ й застосунків.

У науковій літературі із обраної теми під цифровими освітніми платформами, ресурсами та за стосунками розуміють такі, що в умовах сьогодення полегшують здійснення організації навчального процесу у вивченні польської мови. Великою перевагою подібних матеріалів є те, що вони репрезентовані в цифровій формі, та переважно завжди розміщені у відкритому доступі в мережі інтернет. Ними можуть бути як конкретні матеріали: звукозаписи, відеозаписи, фотографії, інфографіки, карти, так і додатки для вивчення мови, які містять вбудовані платформи, орієнтовані на

characteristics and wishes of learners, makes it possible to increase motivation to master Polish and intensify the development of skills specific to a particular language [7].

The practice of various forms of work of higher education institutions suggests that multimedia virtual educational resources can be effective in the use of both regular (full-time) and distance learning. As a rule, universities choose a unified platform for online learning, for example, Google Classroom or ZOOM, where online classes, individual consultations, etc. can be conducted [2].

Recently, linguistic platforms and applications for learning foreign languages, Polish in particular, have become popular, as they are designed for both beginners and those who want to deepen their knowledge and improve their level of foreign language proficiency. Such platforms are convenient for all participants in the educational process. They allow you to learn a language from scratch or improve your level of proficiency. We consider it relevant to consider the most popular and effective resources that can be used in higher education institutions for philology students when learning Polish:

- *The e-polish.eu platform* is available at: <https://e-polish.eu/polski-dla-obcokrajowcow>. The e-polish portal is intended for those interested in Polish as a foreign language. Depending on the level of knowledge and preferences, each user will have a wide range of grammar and vocabulary exercises in several versions. The e-polish portal offers a variety of materials, tools and information to help you better master the Polish language and culture. An online bookstore allows you to browse and purchase the latest textbooks, workbooks, grammar and vocabulary collections, and a multimedia dictionary helps you not only check the meaning of words and phrases, but also get acquainted with tables of grammatical variants. The platform is user-friendly for students and teachers and is free of charge. Some of the advantages of the platform include a strong source base, a

певний аспект (наприклад, граматики) бо вивчення мови цілісно.

Використання засобів ІКТ під час вивчення польської мови дозволяє імітувати іншомовне комунікативне середовище, створює умови для спілкування із носіями безпосередньо, дозволяє також враховувати індивідуальні специфіки й побажання здобувачів, дає можливість підвищити мотивацію до оволодіння польською мовою й інтенсифікувати освоєння особливих для тієї чи тієї мови умінь і навичок [7].

Практика різних форм роботи ЗВО дозволяє стверджувати, що мультимедійні віртуальні освітні ресурси можуть бути ефективними у застосуванні як під час звичної (очної) форми навчання, так і для дистанційної. Як правило, університети для здійснення навчання у режимі онлайн обирають уніфіковану платформу, приміром, Google Classroom або ZOOM, де можна проводити онлайн-заняття, індивідуальні консультації, тощо [2].

Останнім часом набули популярності лінгвістичні платформи та додатки для вивчення іноземних мов, польської зокрема, оскільки вони призначені як для початківців, так і для тих, хто бажає поглибити свої знання та підвищити рівень володіння іноземною мовою. Такі платформи є зручними для всіх учасників освітнього процесу. Вони дозволяють самостійно освоїти мову "з нуля" або підняти рівень володіння нею. Вважаємо актуальним розглянути найбільш популярні та ефективні ресурси, які можуть бути використані у ЗВО для студентів філологів під час вивчення польської мови:

- *Платформа e-polish.eu* – доступна за адресою: <https://e-polish.eu/polski-dla-obcokrajowcow>. Портал e-polish призначений для тих, хто цікавиться польською мовою як іноземною. В залежності від рівня знань та уподобань кожен користувач матиме значний вибір граматичних та лексичних вправ у кількох варіантах. На порталі e-polish доступні різноманітні матеріали, інструменти та інформація, які допомагають краще оволодіти польською мовою та культурою. Онлайн-книгарня дозволяє переглядати та придбавати останні підручники, робочі

variety of exercises according to the sections of linguistics, the ability to check the correctness of tasks and correct errors. However, there are some drawbacks, such as frequent technical errors and problems with saving answers, where the system mistakenly registers correct answers as incorrect. In general, the use of the platform for language learning is confirmed by its high efficiency and practicality [9].

- *The multilingual platform lingua.com* is available at: <https://lingua.com/pl/>. This resource allows you to find materials for studying 15 languages: English, German, Polish, Czech, French, Spanish, Italian, Portuguese, Norwegian, Turkish, Dutch, Swedish, Finnish, Danish, etc. Thanks to the texts and exercises posted on this resource, anyone can determine their level of proficiency in a foreign language. Each text corresponds to a certain level according to the international classification of language levels. The platform is convenient to use, as it allows you to perform exercises for the text online and immediately check them or download the text and exercises in pdf format. The topics of the texts are relevant and interesting for both children and adults. The texts are prepared in the form of short articles or short stories using basic vocabulary and simple grammar that correspond to a specific level of language proficiency. [10].

- *The universal platform bab.la* is available at: <https://en.bab.la/conjugation/polish/>. This comprehensive platform includes 59 online dictionaries, a translator, verb conjugations in all tenses and forms, verb categories, a dictionary of correct pronunciation and accentuation of words, examples of word usage in different language styles and situations, as well as word lists by most important topics, and more. The previous resource was used for declension of nouns, while this portal is designed for verb conjugation. One of the advantages of this resource is the ability to download a PDF file for any verb for printing or viewing offline. Thus, you can create your own

зошити, граматичні та лексичні збірники, а мультимедійний словник допомагає не лише перевіряти значення слів і фраз, а й ознайомлюватися з таблицями граматичних варіантів. Платформа є зручною для студентів та вчителів і є безкоштовною. Деякі переваги платформи включають потужну джерельну базу, різноманітність вправ відповідно до розділів мовознавства, можливість перевірки правильності виконання завдань та виправлення помилок. Проте, виділено деякі недоліки, такі як часті технічні помилки та проблеми зі збереженням відповідей, де система помилово реєструє правильні відповіді як неправильні. Загалом використання платформи для вивчення мови підтверджується високою ефективністю та практичністю [9].

- *Мультилінгвістична платформа lingua.com* – доступна за адресою: <https://lingua.com/pl/>. Цей ресурс дозволяє знаходити матеріали для вивчення 15 мов: англійської, німецької, польської, чеської, французької, іспанської, італійської, португальської, норвезької, турецької, нідерландської, шведської, фінської, датської тощо. Завдяки текстам та вправам, розміщеним на цьому ресурсі, будь-хто може визначити свій рівень володіння іноземною мовою. Кожен текст відповідає певному рівню за міжнародною класифікацією мовних рівнів. Платформа є зручною у використанні, оскільки дозволяє виконувати вправи до тексту онлайн і одразу перевіряти їх або завантажувати текст та вправи у форматі pdf. Тематика текстів є актуальною та цікавою як для дітей, так і для дорослих. Тексти підготовлені у вигляді коротких статей або невеликих оповідань із використанням базової лексики та простої граматики, що відповідають конкретному рівню володіння мовою [10].

- *Універсальна платформа bab.la* – доступна за адресою: <https://en.bab.la/conjugation/polish/>. Ця всебічна платформа включає 59 онлайн-словників, перекладача, дієвідмінювання дієслів у всіх часах і формах, категорії дієслів, словник правильної вимови та акцентуації слів, приклади вживання слів у

verb dictionary with examples of conjugation in all tenses and persons [8].

There are also other, less popular platforms:

- Mówić po polsku [5] is a website that consists of videos and podcasts on various topics: explanations of grammar, life stories and situations, and some vocabulary;

- www.polski.info – Polish language. Materials for learning. (jpolski.info) [5] – a platform where you can find not only materials for learning Polish, but also information about the map of the Pole, universities and other scientific and methodological literature;

- scientific articles and lessons from <http://olz.by/category/uroki> [5] – designed for more experienced and conscious users;

- Polish for Beginners: Learn Polish Online for Free | ProPolski [5] – a user-friendly website with useful information, including a dictionary, video lessons and grammar materials;

- Popolskupopolsce [5] is designed for A1 level and contains automatic lessons, pronunciation of all words, sounds and letters, interactive activities, puzzles, tests, etc.

To ensure the effective implementation of the main educational programmes, the introduction of appropriate reforms in distance and innovative learning that would meet all modern requirements is a very important process in the development of modern education in Ukraine [6: 73].

The development of distance courses is important and necessary to ensure continued access to educational opportunities for all students, especially those who work or study in parallel at other higher education institutions in Ukraine or abroad. Educational private organisations and government agencies around the world support the use and development of distance learning, accumulating pedagogical and methodological experience for further growth [3].

різних мовних стилях і ситуаціях, а також списки слів за найважливішими темами та інше. Попередній ресурс був використаний саме для відмінювання іменних частин мови, у той час як цей портал призначений для дієвідмінювання дієслів. Однією з переваг цього ресурсу є можливість завантаження PDF-файлу для будь-якого дієслова для друку або перегляду в режимі офлайн. Таким чином, можна створити власний словник дієслів із прикладами відмінювання у всіх часах і особах [8].

Є також й інші, менш популярні платформи:

- Mówić po polsku [5] – сайт, який сформований у вигляді відео та подкастів на різну тематику: пояснення граматики, життєві історії й ситуації, окрема лексика;

- www.polski.info – Польська мова. Матеріали до вивчення. (jpolski.info) [5] – платформа, де можна знайти не лише матеріали для вивчення польської мови, а й інформацію про карту поляка, університети й іншу науково-методичну літературу;

- наукові статті та уроки від <http://olz.by/category/uroki> [5] – розраховані на більш досвідчених та свідомих користувачів;

- Польська мова для початківців: навчайтеся онлайн безкоштовно ProPolski [5] – зручний сайт із корисною інформацією, яка містить словник, відеуроки та матеріали з граматики.

- сайт Popolskupopolsce [5] – розрахований для рівня A1 і містить автоматичні уроки, озвучку усіх слів, звуків та літер, інтерактивні заняття, пази, тести тощо.

Для забезпечення ефективної реалізації основних освітніх програм, впровадження належних реформ щодо дистанційного та інноваційного навчання, які відповідали б усім сучасним вимогам, є досить важливим процесом у розвитку сучасної освіти України [6: 73].

Розробка дистанційних курсів є важливою та необхідною для забезпечення постійного доступу до освітніх можливостей для всіх студентів, особливо для тих, хто працює або навчається паралельно в інших вищих навчальних закладах України або за

Conclusions and research perspectives. Thus, a powerful motivator in our country today is the desire of academic staff to implement the strategy of the European choice of educational trajectory on the basis of a full partnership in science, education and culture in general. Ukraine's multifaceted cooperation with international partners, including Poland, in the education and science sector, leads to improved quality of educational services, modernisation of the education system, and adoption of European experience. Learning Polish is important in today's world, where globalisation and international relations determine the conditions for success in business, cultural and academic environments. It broadens the horizons of opportunities, promotes cultural diversity and facilitates rapprochement between nations.

Thus, learning Polish opens the door to new worlds and opportunities, making philologists more competent, open-minded and successful in a global society.

The Polish language in higher education for philology students has gained popularity in our higher education institutions today, compared to even a relatively short period of time ago. The orientation of future philologists-polish speakers' learning of Polish should be aimed at mastering it both as a means of communication and as a source of professional growth, as it provides an opportunity to join the European experience, promotes self-realisation, self-determination and social adaptation of the individual.

Thus, the organisation and implementation of the educational process in today's learning environment poses several challenges to all its participants. In the context of changes in the educational process of higher education institutions, i.e. reorientation to distance or blended learning, in order to maintain the highest possible level of students' knowledge, the teacher's actual task is to find effective methods, techniques and platforms for the formation of various competences in teaching Polish. The impossibility of

кордоном. Освітні приватні організації та державні установи у всьому світі підтримують використання та розвиток дистанційного навчання, накопичуючи педагогічний та методичний досвід для подальшого зростання [3].

Висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок.

Таким чином, потужним мотиватором у сьогоденні нашої країни є прагнення науково-педагогічних працівників зреалізувати стратегію європейського вибору освітньої траєкторії на засадах повноцінного партнерства в галузі науки, навчання й культури загалом. Багатоаспектна співпраця України з міжнародними партнерами, з Польщею зокрема, в секторі освіти й науки зумовлює підвищення якості надання освітніх послуг, модернізація системи освіти та перейняття європейського досвіду. Вивчення польської мови має важливе значення у сучасному світі, де глобалізація і міжнародні зв'язки визначають умови успіху в бізнесі, культурному та академічному середовищах. Це розширює горизонти можливостей, сприяє культурній різноманітності та сприяє зближенню між народами. Таким чином, вивчення польської мови відкриває двері до нових світів і можливостей, роблячи філологів більш компетентними, відкритими та успішними у глобальному суспільстві.

Польська мова у ЗВО для здобувачів-філологів набула нині в наших закладах вищої освіти популярності, порівняно навіть із відносно невеликим проміжком часу тому. Орієнтація вивчення майбутнім філологами-полоністами польської мови має бути спрямована на оволодіння нею і як засобом комунікації, і як джерелом професійного зростання, оскільки дає можливість долучення до європейського досвіду, сприяє самореалізації, самовизначенню і соціальній адаптації особистості.

Отже, організація й здійснення освітнього процесу в умовах сьогодення навчання ставить перед всіма його учасниками декілька викликів. В умовах змін у навчальному процесі закладів вищої освіти, тобто переорієнтації на дистанційну чи змішану форму навчання, з метою збереження максимально високого рівня якості знань здобувачів

using certain traditional models of work and types of tasks prompts a careful choice of alternatives, which, as practice shows, can be no less effective and interesting, and later even become part of the teacher's basic toolkit.

актуальним завданням викладача є пошуки ефективних методів, методик та платформ задля формування різних компетентностей у викладанні польської мови. Неможливість використовувати певні традиційні моделі роботи та видів завдань спонукає до ретельного вибору альтернатив, які, як показує практика, можуть бути не менш ефективними та цікавими, а згодом навіть входити до базового інструментарію викладача.

REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED)

1. Bashmanivskyi, O.L., & Yarinovska, K.T. (2022). Formuvannia motyvatsii ta vybir metodiv navchannia anhliiskoi y polskoi mov studentamy ZVO v umovakh dystantsiinoho navchannia [The formation of motivation and the choice of methods of teaching English and Polish students of higher education institutions in the conditions of distance learning]. *Ukrainian Polish Studies – Ukrainian Polonistics*, vol. 20, 105-114 [in Ukrainian].
2. Blyznyuk, L.M., & Kozak, A.V. (2021). *Vyvchennia inozemnoi movy v chasy pandemii: kryza chy pedahohika* [Learning a foreign language in times of a pandemic: crisis or pedagogy], No. 38, 103-104. Retrieved from: <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/38.20> [in Ukrainian].
3. Velgrin, M.V., & Noskova, M.V. (2021). Aktualnist ta efektyvnist vyvchennia inozemnoi (polskoi) movy doroslymy za dopomohoiu metodiv dystantsiinoho navchannia [Relevance and effectiveness of learning a foreign (Polish) language by adults using distance learning methods]. *Molodyy vcheny – A young scientist*, No. 5(93) May, 59-63 [in Ukrainian].
4. Zahoruyko, L. *Innovatsiini metody navchannia: dosvid Polshchi* [Innovative teaching methods: the experience of Poland]. Retrieved from: <https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/6789/3824/1/Zagoruiko%20L.%20.pdf> [in Ukrainian].
5. Sidko, O. *Tsyfrovi resursy dlia vyvchennia polskoi movy: ohliad, pryklady uprav* [Digital resources for learning the Polish language: overview, examples of exercises]. Retrieved from: theses_conf_Uzbekistan_2022_part_3.pdf (isma.lv) [in Ukrainian].
6. Luk'yanenko, V.V. (2014). Dosvid uprovezhennia dystantsiinoho navchannia dlia orhanizatsii samostiinoi roboty studentiv z anhliiskoi movy [Experience in the implementation of distance learning for the organization of independent work of English language students]. *Pedahohichnyy protses: teoriya i praktyka – Pedagogical process: theory and practice*, is. 2, 70-75 [in Ukrainian].
7. *Mova, osvita, nauka v konteksti mizhkulturnoi komunikatsii* [Language, education, science in the context of intercultural communication] / red.: M.S. Kebalo, I.P. Zadorozhna, O.V. Ladyka. (2021). *Materialy II Vseukr. student. naukovo-prakt. konf. – Materials II All-Ukrainian. student. scientific and practical conf.* Ternopil, 202 [in Ukrainian].
8. *Platforma bab.la* [The bab.la platform]. Retrieved from: <https://en.bab.la/conjugation/polish/9> [in Polish].
9. *Platforma e-polish platform* [The e-polish platform]. Retrieved from: Platforma nr 1 dla uczących się i nauczających języka polskiego (e-polish.eu) [in Polish].
10. *Platforma lingua.com* [The lingua.com platform]. Retrieved from: Ucz się języków za darmo! (lingua.com) [in Polish].
11. Tarnopolskyi, O.B. (2006). *Methodology of teaching foreign language speech activity in a higher language institution of education* [Metodyka navchannia inshomovnoi movlennievoi diialnosti u vyshchomu movnomu zakladi osvity]; navch. posib. Kyiv: "Inkos" company, 248 [in Ukrainian].
12. Komorowska, H. (2007). *Kształcenie języków obcych. Polska a Europa*. Warszawa:

Wydawnictwo academica SWPS, 236 [in Polish].

13. Komorowska, H. (2007). *Metodyka nauczania języków obcych*. Warszawa: Wydawnictwo Fraszka Edukacyjna, 204 [in Polish].

14. Krzeszowski, T. (2007). *Współczesne metody kształcenia języków obcych*. Gdańsk, 42 [in Polish].

15. Moszyńska, A. (2008). *Metody kształcenia języków obcych w politechnikach*. Warszawa, 36 [in Polish].

16. Zdębski, Z. (2008). *Metody kształcenia języków obcych w politechnikach*. Warszawa, 32 [in Polish].

Received: October 24, 2024

Accepted: November 11, 2024